

INTERCAMBIOS LINGÜÍSTICOS EL IES SANTA EMERENCIANA IMPULSA ESTANCIAS EN TIERRAS GALAS

'Cruzando Fronteras', una experiencia inolvidable para cuatro alumnas

Dos turolenses pasan 6 semanas en Francia y acogen otras 6 a sus compañeras

Isabel Muñoz
Teruel

El instituto Santa Emerenciana de Teruel ha sido este curso uno de los centros aragoneses seleccionados para participar en el programa del Gobierno de Aragón Cruzando Fronteras, que ha permitido a dos de sus estudiantes de cuarto de ESO disfrutar de una estancia de seis semanas en Francia y recibir a dos compañeras de este país durante el mismo tiempo.

Nayra Ruiz y Nieves Mazón son las dos alumnas de este centro turolense que han ido a Mont de Marsan y Burdeos, respectivamente, en un intercambio con Laura Marbach y Suzanne.

El profesor de Francés del IES Santa Emerenciana, Nacho Montañés, explicó que se hace una selección de dos alumnos (y dos suplentes) por el expediente académico, para que puedan participar centros de toda la comunidad. Se oferta en tercero para que la actividad se realice en cuarto.

El docente destacó que la experiencia ha sido muy positiva, tanto para las estudiantes como para el centro y que las alumnas han mejorado mucho su nivel del idioma y han conocido otra cultura con más profundidad que en otros intercambios que son más cortos.

Las diferencias de horario y de sistema educativo son los aspectos que más han chocado a las cuatro jóvenes.

"La vida en Francia no es como en España, y la gran diferen-



Las dos estudiantes del IES Santa Emerenciana con sus compañeras francesas

cia, en lo que yo viví, se encuentra en los horarios tanto de las comidas como los del instituto: se come y se cena varias horas antes de lo que se hace aquí y las clases son por la mañana y por la tarde", comentó Nayra Ruiz.

Nieves Mazón aseguró que las clases de Francia son "mucho

más dinámicas" y "se aprende mucho más en clase y por la tarde no hay que estudiar tanto en casa".

A Nayra le llamó mucho la atención la relación entre profesores y alumnos en clase: "No se les tutea y siempre son Madame o Monsieur".

Las mismas cosas son las que sorprendieron a las chicas francesas. "El ritmo de vida escolar es muy diferente porque en Francia me levanto a las 6.30 horas, mientras que aquí me levanto a las 7.30 horas. Pero en España me voy a dormir más tarde que en Francia porque cenamos más

tarde. Me gusta más el horario de España", aseguraba Laura.

"La vida en Teruel me parece más tranquila porque es más pequeño que Burdeos y la gente es muy maja. Todo es muy diferente que en Francia como el horario y la comida. Por ejemplo, hay muchas más fiestas aquí como medievales, o las fiestas de los pueblos", señaló Suzanne.

A los dos lados del Pirineo resaltaron que han mejorado mucho su nivel de la otra lengua.

"Creo que mi nivel de español es mejor porque hablo más fluido y entiendo todo. Sin embargo, el primer día no entendía casi nada", afirmó Laura.

"He aprendido expresiones y vocabulario del día a día que en clase no había aprendido", comentó Suzanne.

Nayra valoró que la mejoría con el francés se notó en pocos días. "Al estar en otro país, estás todas las horas del día hablando y escuchando otro idioma. Lo que mejora más es el "oído", no te queda otra", explicó. Para Nieves, lo más importante para aprender un idioma "es hablar con personas que hablan el idioma, ya que es muy diferente a como lo enseñan en clase".

Además de ser una excelente oportunidad desde el punto de vista lingüístico, las participantes en Cruzando Fronteras han valorado la convivencia ya que, según resaltó Nieves se ha traído "muchas amistades nuevas, además de poder conocer la cultura y las tradiciones de otro país".

Tanto las francesas como las españolas se sintieron muy bien acogidas en sus familias de intercambio y aseguraron que les trataron como a uno más.

"Repetiría la experiencia sin dudar y recomiendo a cualquier estudiante que si tiene oportunidad de hacer algún intercambio, que lo haga", concluyó Nayra, una idea con la que también están de acuerdo Nieves, Laura y Suzanne.

Una veintena de jóvenes de Carcassonne conocen Teruel

Los estudiantes devuelven la visita a sus 'correspondientes'

I. M. T.
Teruel

El instituto Santa Emerenciana de Teruel ha retomado este curso su tradicional intercambio lingüístico con la localidad francesa de Carcassonne. Desde el pasado sábado y hasta el próximo viernes, 20 jóvenes de esta localidad están conociendo la capital turolense. Devuelven así la visita que en marzo hizo un grupo de alumnos de segundo, tercero y cuarto de Secundaria a Francia.

La alcaldesa de Teruel, Emma Buj, recibió este lunes a los estudiantes de ambos países que están realizando este intercambio. El grupo de estudiantes del centro educativo André Chénier y los alumnos del IES Santa Emerenciana intercambiaron impresiones con la alcaldesa en el salón de plenos y, posteriormente, realizaron la tradicional foto de familia. Estos intercambios se vienen realizando desde hace años y se han retomado después de la pandemia.

Los alumnos franceses van a disfrutar de un completo programa de actividades, además de convivir con sus familias españolas y asistir a algunas clases con sus compañeros turolenses.

Los jóvenes han realizado una visita guiada a la ciudad y al Conjunto Amantes. Ayer fueron a Valencia para ver la Catedral y el Oceanogràfic. El grupo conocerá el Museo Minero de Escucha hoy y mañana irán a Albarracín, a un secadero de jamones y un taller de cerámica.



Recepción en el Ayuntamiento a los alumnos de Carcassonne